



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 30 mai 2000

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Compte des voyages internationaux, premier trimestre de 2000** 3
Le déficit au compte des voyages internationaux a chuté à 172 millions de dollars au cours du premier trimestre de 2000. Cela est en grande partie attribuable aux dépenses records effectuées par les étrangers au Canada.
- **Caractéristiques des voyageurs internationaux, 1999** 5
En 1999, le Canada a accueilli plus de 19,4 millions de voyageurs internationaux qui y ont passé une nuitée ou plus. Il s'agit du plus haut niveau annuel en 25 ans de collecte de données sur les voyages internationaux. Les voyages en provenance des pays d'outre-mer ont augmenté pour la première fois depuis 1996.

(suite à la prochaine page)

Bulletin d'analyse en innovation

Mai 2000

Le *Bulletin d'analyse en innovation* résume les tendances concernant les sciences, la technologie et la société du savoir. Le bulletin comprend des mises à jour sur les activités en sciences et technologie gouvernementales, la recherche et le développement dans l'industrie, la commercialisation de la propriété intellectuelle, l'innovation et les technologies et pratiques de pointe, la biotechnologie, la connectivité, les télécommunications et la radiodiffusion ainsi que le commerce électronique.

Le numéro de mai 2000 contient des articles sur l'innovation dans les industries des services, le déploiement des compétences en science et technologie, et des encouragements fiscaux à la recherche et au développement.

Le *Bulletin d'analyse en innovation* (88-003-XIF, gratuit) est maintenant disponible dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous «Produits et services» puis «Publications téléchargeables (gratuites)».

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michael Bordt au (613) 951-8585 (michael.bordt@statcan.ca), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. Télécopieur: 613-951-9920.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS

Stocks de viande congelée, mai 2000	8
Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 30 avril 2000	8
Revue des céréales et des graines oléagineuses, mars 2000	8
Commerce des grains au Canada, 1998-1999	8

NOUVELLES PARUTIONS

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Compte des voyages internationaux

Premier trimestre de 2000 (données provisoires)

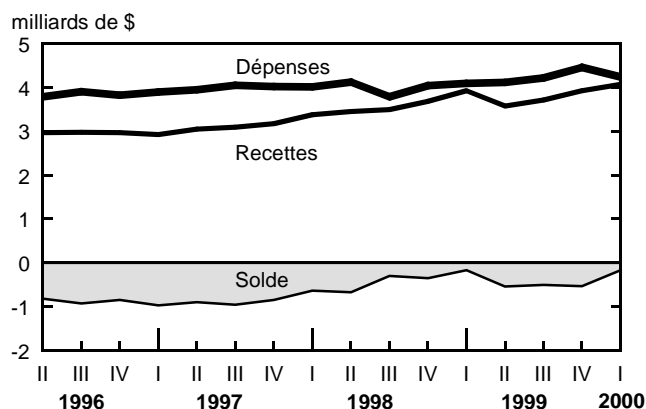
Le déficit au compte des voyages internationaux, soit la différence entre les dépenses effectuées par les Canadiens à l'étranger et celles effectuées par les étrangers au Canada, a chuté à son deuxième niveau le plus bas en dix ans au cours du premier trimestre.

Le déficit a atteint 172 millions de dollars. Cela est en grande partie attribuable aux dépenses records effectuées par les voyageurs étrangers au Canada. Il s'agit du deuxième déficit le plus bas en dix ans après celui de 167 millions de dollars atteint au premier trimestre de 1999.

Les voyageurs étrangers ont injecté une somme record de 4,1 milliards de dollars dans l'économie au cours du premier trimestre de 2000, en hausse de 3,7 % par rapport au trimestre précédent. Au cours de la même période, les dépenses des Canadiens à l'étranger ont chuté de 4,9 % pour atteindre 4,2 milliards de dollars.

Les étrangers ont effectué 5,1 millions de voyages avec nuitées au Canada, en hausse de 1,6 % par rapport au quatrième trimestre de 1999, alors que le nombre de tels voyages effectués par les Canadiens à l'extérieur de leur frontière est demeuré pratiquement inchangé, se chiffrant à 4,8 millions.

Le déficit au compte des voyages est à son niveau le plus bas depuis le premier trimestre de 1999



Note aux lecteurs

L'analyse du présent communiqué a été effectuée à l'aide de données trimestrielles provisoires et, à moins d'indication contraire, les données sont désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les recettes représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales. Les dépenses représentent les dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales. Les pays d'outre-mer sont les pays autres que les États-Unis.

Surplus au compte des voyages avec les pays d'outre-mer

Le compte des voyages du Canada avec les pays autres que les États-Unis a affiché un surplus au premier trimestre. Les résidents des pays d'outre-mer ont dépensé 58 millions de dollars de plus au Canada que les Canadiens ont dépensé dans ces pays.

Malgré la baisse de 1,6 % du nombre de leurs voyages avec nuitées au Canada, les résidents des pays étrangers autres que les États-Unis ont dépensé une somme record de 1,6 milliard de dollars au Canada, en hausse de 6,1 % par rapport au trimestre précédent.

Les Canadiens ont effectué moins de voyages et ont dépensé moins dans les pays d'outre-mer au premier trimestre qu'ils ne l'avaient fait au cours du quatrième trimestre de 1999. Les Canadiens ont entrepris 1,1 million de voyages avec nuitées vers des destinations outre-mer, en baisse de 2,1 % par rapport au trimestre précédent. Les dépenses des Canadiens dans ces destinations ont chuté de 5,9 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars.

Dépenses records des Américains

Les voyages avec nuitées et les dépenses des Américains au Canada se sont accrus au cours du premier trimestre. En effet, les Américains ont entrepris près de 4,0 millions de voyages avec nuitées au nord de la frontière, en hausse de 2,5 % par rapport au trimestre précédent. Au cours de la même période, les Américains ont augmenté leurs dépenses au Canada de 2,3 % par rapport au trimestre précédent. Ces dépenses ont atteint un niveau record de 2,5 milliards de dollars.

Les dépenses des Canadiens au sud de la frontière ont enregistré une baisse de 4,3 % pour atteindre un peu moins de 2,7 milliards de dollars. Cela s'est produit

malgré un gain de 1,3 % du dollar canadien par rapport à la devise américaine et une hausse de 1,0 % du nombre de voyages avec nuitées du Canada en direction des États-Unis. Le dollar canadien est passé de 0,68 \$US en moyenne au quatrième trimestre de 1999 à 0,69 \$ US en moyenne au cours des trois premiers mois de 2000.

Par conséquent, le déficit au compte des voyages avec les États-Unis a diminué pour un deuxième trimestre consécutif pour s'établir à 230 millions de dollars, en baisse par rapport au montant révisé de 404 millions de dollars du quatrième trimestre de 1999.

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	Premier trimestre de 1999 ^r	Quatrième trimestre de 1999 ^r	Premier trimestre de 2000 ^p
données désaisonnalisées ¹			
millions de \$			
États-Unis			
Recettes	2 431	2 403	2 458
Dépenses	2 493	2 807	2 687
Solde	-62	-404	-230
Tous les autres pays			
Recettes	1 489	1 513	1 606
Dépenses	1 594	1 644	1 548
Solde	-105	-131	58
Total			
Recettes	3 920	3 917	4 063
Dépenses	4 087	4 451	4 235
Solde	-167	-534	-172

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

¹ Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Pour obtenir des données, communiquez avec Michel Campbell au (613) 951-9169 (michel.campbell@stat.ca). Télécopieur: (613) 951-2909. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sylvie Bonhomme au (613) 951-5366 (sylvie.bonhomme@statcan.ca), Programme de la statistique sur le tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

Caractéristiques des voyageurs internationaux

1999

En 1999, le Canada a accueilli plus de 19,4 millions de voyageurs internationaux qui y ont passé une nuit ou plus. Il s'agit du plus haut niveau annuel en 25 ans de collecte de données sur les voyages internationaux.

Environ 4,2 millions de touristes sont venus de pays d'outre-mer en 1999, en hausse de 6,4 % par rapport à 1998. Il s'agit de la première augmentation depuis 1996. La reprise des marchés asiatiques est un facteur important de cette croissance, le nombre de voyageurs en provenance d'Asie ayant augmenté de 9,5 % pour atteindre 1,2 million.

La majorité des touristes, c'est-à-dire environ 15,2 millions (78 %), sont venus des États-Unis, en hausse de 1,9 % par rapport à l'année précédente, dans la foulée d'une progression de 11,1 % en 1998.

Nouveau record de visites des Américains au Canada atlantique

Un nombre sans précédent de 1,1 million d'Américains sont venus passer une nuit ou plus dans les provinces de l'Atlantique en 1999, en hausse de 8,7 % comparativement à 1998. L'importante augmentation a compensé la faible croissance observée (+2,4 %) dans le Canada atlantique en 1998, alors que le reste du Canada profitait de hausses de 10 % et plus.

Le nombre de visites des Américains au Québec a augmenté de 5,6 % en 1999. Il s'agit de la deuxième augmentation régionale en importance. Le nombre de visites en Ontario a légèrement fléchi (-0,8 %), après un bond de 12,4 % en 1998. Toutes les provinces situées à l'ouest de l'Ontario ont accueilli moins de voyageurs américains, sauf la Colombie-Britannique, où le nombre de visites d'Américains a crû de 2,0 %.

La majorité des voyageurs américains, c'est-à-dire 1,9 million ou 12,6 %, sont venus de l'État de New York. Cependant, les Texans ont fait 13,2 % plus de voyages avec nuitées au Canada en 1999, réalisant la meilleure croissance parmi les 10 principaux États d'origine. Le Texas a pris de l'importance comme marché touristique pour le Canada depuis une décennie, grâce notamment à une augmentation du nombre de vols entre le Canada et cet État, ce qui a facilité les déplacements.

On a observé des hausses de 8,6 % du nombre de voyageurs venant du Massachusetts et de 4,7 % du nombre de Californiens. L'Ohio a été le seul des 10 principaux États qui a enregistré une baisse du nombre de voyageurs au Canada. Le nombre de visites effectuées par les résidents de New York, du Michigan et du Minnesota est demeuré relativement stable.

La vaste majorité des Américains sont venus au Canada pour fins de vacances. En 1999, ils ont effectué un nombre record de 8,7 millions de ces voyages, en hausse de 1,5 % par rapport à 1998. Les Américains ont effectué 2,7 millions de voyages pour visiter des amis ou des parents habitant au Canada, en hausse de 3,1 %. Le nombre de voyages d'affaires est demeuré relativement au même niveau.

Le taux de croissance des voyages des Américains par avion a encore une fois été supérieur au taux de croissance de ceux effectués en automobile. En 1999, les Américains ont entrepris 3,8 millions de voyages avec nuitées par avion, en hausse de 3,8 % comparativement à 1998 et de 58,6 % par rapport à 1990. Par contraste, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en automobile n'a progressé que de 2,2 % depuis 1999 et de 14,6 % depuis 1990. La signature du traité Ciel ouverts entre le Canada et les États-Unis en 1995 a contribué à l'accélération du nombre de voyages aériens.

Voyages en provenance d'outre-mer: reprise du marché asiatique

Le nombre de voyageurs en provenance des marchés asiatiques a rebondi en 1999, entraîné par une augmentation du nombre de voyageurs de la Corée du sud (+52,3 %) et de Taïwan (+26,0 %). Par contraste, la croissance des marchés européens n'a été que de 4,9 % en 1999, après avoir subi un léger repli en 1998.

Parmi les dix principaux marchés touristiques du Canada en provenance des pays d'outre-mer, Hong Kong a été le seul à avoir enregistré une baisse du nombre de voyageurs à destination du Canada en 1999 par rapport à 1998. En conséquence, Taïwan a remplacé Hong Kong comme le cinquième plus important marché touristique en provenance des pays d'outre-mer alors que Hong Kong est passé à la septième position.

Dix principaux pays d'origine des touristes en provenance d'outre-mer

	1998	1999	1998 à 1999 var. en %
	en milliers		
Royaume-Uni	747	780	4,4
Japon	484	516	6,6
France	402	414	3,0
Allemagne	379	392	3,4
Taiwan	123	155	26,0
Australie	145	152	4,8
Hong Kong	148	134	-9,5
Mexique	112	127	13,4
Pays-Bas	110	121	10,0
Italie	101	111	9,9

Près de 400 000 voyageurs d'outre-mer ont envahi le Canada atlantique, en hausse de 29,3 % par rapport à 1998. Il s'agit de la plus forte augmentation parmi les régions. La majorité de cette augmentation est attribuable aux marchés européens, sources traditionnelles de voyageurs d'outre-mer pour cette région.

Le nombre de visites d'outre-mer au Manitoba et en Saskatchewan a progressé de 20,9 % par rapport à 1998. Il s'agit de la deuxième hausse en importance à l'échelle du pays. Le nombre de visites d'outre-mer a connu un léger repli au Québec et est resté stable en Ontario, essentiellement en raison du peu de voyageurs provenant des pays d'Europe.

Tourisme canadien aux États-Unis: rebondissement après un creux sans précédent

Les Canadiens ont effectué 14,1 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis en 1999, en hausse de 5,1 % par rapport à 1998. Cela a mis un terme à la régression du nombre de voyages des Canadiens aux États-Unis, qu'une baisse de 11,2 % en 1998 avait amené au plus bas niveau jamais observé. Le raffermissement du dollar canadien a été un facteur influent.

En 1999, New York est demeuré l'État le plus populaire parmi les voyageurs canadiens, étant le seul à attirer plus de 2 millions de résidents en provenance du Canada. Par contre, 1,7 million de Canadiens ont visité la Floride, en baisse de 1,8 %. Il s'agit de la deuxième diminution en deux ans.

La Californie, qui a accueilli un nombre record de 1,0 million de voyageurs canadiens en 1999, a gagné en popularité au cours de la dernière décennie, grâce à l'accroissement de la desserte aérienne et des relations d'affaires.

Le nombre des voyages aériens croît plus vite que celui des voyages en automobile

Les Canadiens ont pris l'avion pour les États-Unis cinq millions de fois en 1999, en hausse de 7,8 % comparativement à l'année précédente. Grâce en partie au traité Ciel ouvert, 35 % des voyages avec nuitées des Canadiens aux États-Unis en 1999 ont été effectués par avion, comparativement à 23 % en 1990.

Le nombre de voyages par avion à destination des États-Unis est passé d'un creux de 3,6 millions en 1991 à près de 5 millions en 1999. Par ailleurs, le nombre de voyages en automobile au sud de la frontière est tombé d'un sommet de 14,3 millions en 1991 à 7,9 millions en 1999. Au cours de la même

période, le dollar canadien a chuté de 0,83 \$ US à 0,67 \$ US.

Les voyages en automobile sont en général des voyages d'agrément et sont donc plus sensibles à des facteurs comme les fluctuations du taux de change.

Croissance du nombre de voyages d'affaires aux États-Unis

En 1999, les Canadiens ont entrepris 2,7 millions de voyages d'affaires d'une nuit ou plus au sud de la frontière, incluant les congrès, en hausse de 4,8 % par rapport à l'année précédente et de 36,2 % comparativement au début de la décennie. Les voyages d'affaires représentaient près de deux voyages sur 10 aux États-Unis en 1999, comparativement à environ un sur 10 en 1990.

Quelque 7,4 millions de voyages avec nuitées ont été effectués pour fins de vacances, en hausse de 5,2 % par rapport à 1998. Au cours de la dernière décennie, le nombre de voyages de vacances a fluctué entre un sommet de 11,6 millions en 1991 et un creux de 7,0 millions en 1998.

Le nombre de voyages dont le but était de rendre visite à des amis ou des parents vivant aux États-Unis est demeuré le plus stable au cours de la dernière décennie. Les Canadiens ont effectué 2,8 millions de ces voyages en 1999, un chiffre en hausse de 4,9 % par rapport à 1998, mais à peu près inchangé comparativement à 1991.

Ralentissement du nombre de voyages outre-mer par les Canadiens

Les Canadiens ont effectué 4,3 millions de voyages dans les pays d'outre-mer en 1999, en hausse de 0,8 % par rapport à 1998. Il s'agit du plus faible taux de croissance annuelle depuis le début de la décennie. Néanmoins, il s'agissait du plus grand nombre de voyages entrepris au cours des trois dernières décennies.

Les Canadiens ont fait 350 000 visites à Cuba en 1999, ce qui équivaut à près du double du niveau de 1998. Cette augmentation a fait passer Cuba de la sixième à la quatrième place, déplaçant l'Allemagne de la quatrième à la cinquième position sur la liste des 10 principaux pays d'outre-mer visités par les Canadiens.

Malgré un recul de près de 10 % du nombre de visites de Canadiens en 1999, la France est demeurée en troisième position sur la liste. Le nombre de visites au Royaume-Uni, le pays d'outre-mer le plus visité par les Canadiens, est resté inchangé à 816 000.

**Dix principaux pays d'outre-mer visités
par les Canadiens**

	1998	1999	1998 à 1999 var. en %
	en milliers		
Royaume-Uni	816	816	0,0
Mexique	597	608	1,8
France	452	408	-9,7
Cuba	181	350	93,4
Allemagne	252	228	-9,5
Italie	194	192	-1,0
Pays-bas	174	154	-11,5
République dominicaine	140	153	9,3
Hong Kong	119	115	-3,4
Suisse	142	108	-23,9

Le présent communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux

qui sont maintenant disponibles. Les tableaux ainsi que les divers profils statistiques et fichiers de microdonnées portant sur les caractéristiques des voyageurs internationaux pour le quatrième trimestre et l'année de 1999 sont maintenant disponibles sur demande.

Pour commander un ou plusieurs de ces produits, communiquez avec Pearl Bellefeuille au (613) 951-1674 (pearl.bellefeuille@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-2909. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Laurie McDougall au (613) 951-6766 (mcdolau@statcan.ca), Programme de la statistique sur le tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Stocks de viande congelée

Mai 2000

Au premier jour ouvrable de mai, 70 190 tonnes métriques de viande congelée reposaient dans les entrepôts frigorifiques, en baisse comparativement aux 73 890 tonnes du mois précédent, mais en hausse par rapport aux 66 980 tonnes d'un an auparavant.

Données stockées dans CANSIM: matrices 87 et 9518 à 9525.

Les données sur les stocks de viande congelée (23-009-XIF, gratuit) sont disponibles dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous «Produits et services» puis «Publications téléchargeables (gratuites)».

Pour plus de renseignements, composez sans frais le 1 800 216-2299. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jamie Duffy au (613) 951-6356 (duffjam@statcan.ca) ou avec Robert Plourde au (613) 951-8716 (robert.plourde@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Chargements ferroviaires

Période de dix jours se terminant le 30 avril 2000

La quantité de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de dix jours se terminant le 30 avril 2000 a diminué de 10,7 % par rapport à la même période de l'année dernière, pour atteindre 5,8 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a fléchi de 12,6 %.

Les 505 000 tonnes métriques, dont le transport a été assuré par mode intermodal, ont été en baisse de 7,2 % par rapport à la même période en 1999. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 7,9 %.

L'ensemble du trafic a diminué de 10,5 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année a atteint 90,8 millions de tonnes métriques, en hausse de 9,1 % par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Larocque

au (613) 951-2486 (lacroque@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

Revue des céréales et des graines oléagineuses

Mars 2000

Le contenu du numéro de mars de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* est maintenant disponible. On y trouve des données sur la production, les stocks, les prix au comptant et à terme, la transformation au Canada, les exportations et les livraisons des agriculteurs ainsi que des analyses de bilans céréaliers.

Le rapport de situation d'avril, qui présente un aperçu de la conjoncture actuelle du marché, tant au Canada qu'à l'étranger, figure également dans le numéro de mars de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$), qui paraîtra en juin. Une version électronique de cette publication (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$) sera en vente sous peu dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Commerce des grains au Canada

1998-1999

Les données pour l'année-récolte 1998-1999 sont maintenant disponibles.

Le rapport présente un aperçu de la campagne agricole ainsi que des tableaux sur les approvisionnement, les demandes, les prix, le marché, la transformation, l'entreposage et le mouvement des céréales au Canada et dans le monde.

Le numéro de 1998-1999 de la publication *Le commerce des grains au Canada* (22-201-XPB, 44 \$), paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Stocks de viande congelée, mai 2000
Numéro au catalogue: **23-009-XIF**
(Gratuit).

Bulletin d'analyse en innovation, mai 2000
Numéro au catalogue: **88-003-XIF**
(Gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB ou -XPF, la version papier.

Pour commander les publications

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catégorie 1 - 001F (English) 11 (016) (50) (0304613)

Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 4 juin 1997
Édition de midi 9 h à 13 h


PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements au travail sans leur service de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est amélioré encore une fois relativement stable.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- **Indice de l'offre d'emploi, mai 1997** 10
- **Épargne sur les actifs financiers à court terme** 11
- **Ajuster les termes financiers: novembre-décembre 1997** 11
- **Production d'acier, avril 1997** 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistic Canada 

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.